
**Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement
tenue le lundi 15 août 2011 à 19 h 30
55, avenue Dupras**

PRÉSENCES :

Mme Manon Barbe, mairesse d'arrondissement
M. Alvaro Farinacci, conseiller de ville
M. Ross Blackhurst, conseiller d'arrondissement
M. Vincenzo Cesari, conseiller d'arrondissement
Mme Josée Troilo, conseillère d'arrondissement

ABSENCES :

M. Richard Deschamps, M.B.A., conseiller de ville
Mme Laura Palestini, conseillère d'arrondissement

AUTRES PRÉSENCES :

M. Gervais Lemay, directeur d'arrondissement
M. Marc Morin, secrétaire d'arrondissement
Mme Chantal Gagnon, secrétaire d'arrondissement substitut

10 - Ouverture de la séance

La présidente déclare la séance ouverte à 19 h 30.

CA11 20 0405

Adoption de l'ordre du jour de la séance du conseil

Il est proposé par le conseiller Alvaro Farinacci

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'adopter l'ordre du jour tel que livré aux membres du conseil d'arrondissement en ajoutant le point suivant :

10.15.1 Condoléances – décès de M. Livain Hébert

Adoptée à l'unanimité.

10.02

CA11 20 0406**Période de réponses et questions du public**

Madame la mairesse d'arrondissement procède à la période de questions des citoyens, conformément au règlement LAS-0005.

<u>Questions posées par</u>	<u>Sujet de l'intervention</u>	<u>Suivi</u>
Mme Louise Cyr	Nouveau propriétaire – école Allion	
M. Joseph Pugliese	Fluor dans l'eau et enregistrement	
Mme Holly Stephens	Parc au coin Airlie et des Oblats	Services techniques
M. Yves Daoust	Politique d'accessibilité universelle Ilots de chaleur	
M. Francisco Moreno	Commerce d'autos usagées – rue Airlie Arbres coupés coin 80 ^e et LaSalle	Aménagement urbain
Mme Michelle Johnstone	Pénurie d'écoles anglophones Affichage – école Allion	Affaires publiques et Greffé
10.03		

CA11 20 0407**Félicitations à Mme Flore Petit Desrosiers - 100e anniversaire**

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que le conseil offre ses plus sincères félicitations et meilleurs vœux à madame Flore Petit Desrosiers, qui a célébré son centième anniversaire de naissance, le 9 août 2011.

Avoir cent ans est un événement très spécial, une date historique qui mérite d'être soulignée, bien peu de gens peuvent se vanter d'avoir vécu un siècle, d'avoir pu assister à tant de changements et, dans sa vie, d'avoir accompli autant.

Adoptée à l'unanimité.

10.04

CA11 20 0408**Félicitations à Mme Alice et M. Horace Himbury - 50e anniversaire de mariage**

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Mairesse d'arrondissement Secrétaire d'arrondissement

Que le conseil offre ses plus sincères félicitations et meilleurs vœux à madame Alice Himbury et monsieur Horace Himbury qui célébreront leur cinquantième anniversaire de mariage le 9 septembre prochain.

Que les souvenirs heureux que vous évoquez après cinquante ans de vie commune vous soient autant de promesses de bonheur pour l'avenir.

Adoptée à l'unanimité.

10.05

CA11 20 0409

Félicitations à la compagnie Robco inc. - 100e anniversaire de fondation

Attendu que Robco est une entreprise nationale qui a participé à l'émergence de l'industrie ferroviaire canadienne avant même la Première Guerre mondiale;

Attendu que Robco est le plus grand manufacturier canadien de produits d'étanchéité standards et sur mesure ainsi que de composantes machinées pour tous les types d'équipements industriels;

Attendu que Robco compte parmi ses clients les plus grandes sociétés d'exploitation minière et pétrochimique, des pâtes et papiers, des fonderies et des équipementiers;

Attendu que Robco arbore avec fierté une tradition de qualité, de service et d'ingénierie créative;

Attendu que Robco s'oriente vers le développement de nouveaux produits et adapte ses nouvelles technologies pour améliorer ses produits existants;

Attendu que Robco est une entreprise canadienne qui a son siège social à LaSalle depuis 1997,

Il est proposé par le conseiller Alvaro Farinacci

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que le conseil offre ses plus sincères félicitations à Robco inc. pour sa réussite et sa longévité à l'occasion de son 100^e anniversaire de fondation fêté en 2011. Il lui souhaite d'entamer son second centenaire avec le même dynamisme et le même succès.

Adoptée à l'unanimité.

10.06

CA11 20 0410

Condoléances - décès de M. Jean D'Aragon

Il est proposé par le conseiller Vincenzo Cesari

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de monsieur Jean D'Aragon, survenu le 19 juillet 2011. Monsieur D'Aragon occupait le poste d'opérateur d'appareils motorisés pour la Direction des services techniques et était à l'emploi de LaSalle depuis le 23 juin 1976.

Les membres du conseil prient toute la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.07

CA11 20 0411
Condoléances - décès de Mme Jacqueline Duval

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de madame Jacqueline Duval, survenu le 5 juillet 2011. Madame Duval était la mère de monsieur Richard Tassé, employé cadre aux Services techniques.

Les membres du conseil prient toute la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.08

CA11 20 0412
Condoléances - décès de Mme Rita Dicaprio Di Lorenzo

Il est proposé par le conseiller Alvaro Farinacci

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de madame Rita Dicaprio Di Lorenzo, survenu le 18 juillet 2011.

Les membres du conseil prient son époux, monsieur Bruno Di Lorenzo, ainsi que toute la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.09

CA11 20 0413

Condoléances - décès de Mme Zofia Napieracz Wolak

Il est proposé par le conseiller Vincenzo Cesari

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de madame Zofia Napieracz Wolak, survenu le 2 juillet 2011.

Les membres du conseil prient toute la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.10

CA11 20 0414

Condoléances - décès de M. Pasquale Porporino

Il est proposé par le conseiller Vincenzo Cesari

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de monsieur Pasquale Porporino.

Les membres du conseil prient toute la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.11

CA11 20 0415

Condoléances - décès de M. Jean Lefort

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de monsieur Jean Lefort, survenu le 29 juillet 2011.

Les membres du conseil prient toute la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.12

CA11 20 0416

Condoléances - décès de M. Reynald Laroche

Il est proposé par le conseiller Alvaro Farinacci

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de monsieur Reynald Laroche, survenu le 4 août 2011. Monsieur Laroche, employé retraité de LaSalle depuis 1999, était le père de monsieur Stéphane Laroche, mécanicien, et beau-père de madame Lyne Carrier, préposée au secrétariat, aux Services techniques.

Les membres du conseil prient toute la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.13

CA11 20 0417

Condoléances - décès de M. Raymond Taillon

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de monsieur Raymond Taillon, survenu le 31 juillet 2011.

Les membres du conseil prient toute la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.14

CA11 20 0418

Condoléances - décès de Mme Cécile O'Neill

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de madame Cécile O'Neill.

Les membres du conseil prient son époux, monsieur James O'Neill, ainsi que toute la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.15

CA11 20 0419

Condoléances - décès de M. Livain Hébert

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de monsieur Livain Hébert, résidant à Sallois.

Les membres du conseil prient toute la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.16

CA11 20 0420

Approbation des procès-verbaux des séances du conseil d'arrondissement

Il est proposé par le conseiller Alvaro Farinacci

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'approuver les procès-verbaux de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 4 juillet 2011 à 19 h 30 et de la séance extraordinaire tenue le 8 août 2011 à 19 h.

Adoptée à l'unanimité.

10.17

CA11 20 0421**Compte rendu du Comité consultatif d'urbanisme**

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par le conseiller Vincenzo Cesari

et résolu :

D'approuver le compte rendu du Comité consultatif d'urbanisme du 13 juillet 2011.

Adoptée à l'unanimité.

10.18 1112363041

CA11 20 0422**Adoption de la Politique municipale d'accessibilité universelle**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Alvaro Farinacci

et résolu :

D'adopter la Politique municipale d'accessibilité universelle.

Adoptée à l'unanimité.

10.19 1112365031

CA11 20 0423**Pétition des résidants pour zone de vignettes sur l'avenue Latour**

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par le conseiller Alvaro Farinacci

et résolu :

D'accepter le dépôt d'une pétition des résidants de l'avenue Latour demandant une zone de vignettes entre le boulevard LaSalle et la rue Centrale et la transmettre à la Direction des affaires publiques et du greffe pour étude et rapport.

Adoptée à l'unanimité.

10.20 1112365030

CA11 20 0424

Contrat à J.A. Larue - achat de 3 souffleuses

Il est proposé par le conseiller Vincenzo Cesari

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

D'autoriser une dépense de 464 294,50 \$, taxes comprises, pour la fourniture de trois (3) souffleuses à neige à deux stages pour accoupler sur tracteur chargeur, type à vis d'Archimède pour service intense, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant.

D'accorder à J.A. Larue Inc., la soumission 247341, au prix de sa soumission, soit au prix total de 464 294,50 \$, conformément au cahier des charges préparé pour ce contrat.

D'autoriser une dépense supplémentaire de 1 537,99 \$, taxes comprises, pour la fourniture de moteurs plus performants.

D'imputer ces dépenses conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.01 1112367024

CA11 20 0425

Contrat à L'Heureux Mongeau J.C. Lauzon - remplacement des chaudières de la mairie

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Alvaro Farinacci

et résolu :

D'autoriser une dépense de 322 065,98 \$ pour le remplacement des chaudières de la mairie d'arrondissement, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant.

D'accorder à L'heureux Mongeau J.C. Lauzon (9106-4154 Québec Inc.), le contrat M.S.11-228 à cette fin (soumission 242715), au prix de sa soumission, soit au prix total de 322 065,98 \$, conformément au cahier des charges préparé pour ce contrat.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.02 1112367025

CA11 20 0426

Contrat aux Installations GMR - remplacement des installations pétrolières de la génératrice

Il est proposé par le conseiller Alvaro Farinacci

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

D'autoriser une dépense de 123 241,45 \$ (taxes incluses) pour le remplacement des installations pétrolières de la génératrice de la mairie d'arrondissement, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant.

D'accorder à Les installations GMR Inc., le contrat M.S.11-229 à cette fin (soumission 245779), au prix de sa soumission, soit au prix total de 113 241,45 \$, conformément au cahier des charges préparé pour ce contrat.

D'autoriser une dépense de 10 000 \$ pour les frais incidents aux travaux.

D'imputer ces dépenses conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.03 1112367023

CA11 20 0427**Contrat aux Jardiniers Paysagistes Roma - travaux de réfection de mobilier urbain**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Alvaro Farinacci

et résolu :

D'autoriser une dépense de 40 779,45 \$ (taxes incluses) pour réaliser des travaux de réfection du mobilier urbain dans l'arrondissement de LaSalle, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant.

D'accorder à Les Jardiniers Paysagistes Roma enr., le contrat A.P.11-1436 à cette fin (soumission 247829), au prix de sa soumission, soit au prix total de 40 779,45 \$ (taxes incluses), conformément au cahier des charges préparé pour ce contrat.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.04 1112367026

CA11 20 0428**Contrat aux Entreprises Canbec Construction - réparation d'une conduite d'aqueduc**

Il est proposé par le conseiller Vincenzo Cesari

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'autoriser une dépense de 29 119,23 \$ (taxes incluses) pour réaliser des travaux de réparation d'une fuite sur une conduite d'aqueduc de 14 pouces située sur le terrain de l'usine de filtration Charles-J.-Desbaillets, dans l'arrondissement de LaSalle, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant.

D'accorder à Les Entreprises Canbec Construction Inc., le contrat C.A.11-1438 à cette fin (soumission 248286), au prix de sa soumission, soit au prix total de 29 119,23 \$ (taxes incluses), conformément au cahier des charges préparé pour ce contrat.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.05 1112367027

CA11 20 0429

Protocole d'entente avec la Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys - travaux à l'école Pierre-Rémy

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Alvaro Farinacci

et résolu :

D'accepter le protocole d'entente entre la Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys et l'Arrondissement de LaSalle concernant la réalisation des travaux prévus au projet de lutte contre les îlots de chaleur urbains "Ma cour, Ma rue, Mon quartier" dans le secteur de revitalisation urbaine intégrée Airlie Bayne concernant l'école Pierre-Rémy.

D'autoriser madame Danielle Mimeault, chef de division - Développement communautaire, à signer cette entente.

Adoptée à l'unanimité.

20.06 1113413088

CA11 20 0430

Protocole d'entente avec Soverdi - travaux dans le cadre du projet de lutte contre les îlots de chaleur

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Alvaro Farinacci

et résolu :

D'accepter le protocole d'entente entre la Soverdi et l'Arrondissement de LaSalle concernant la réalisation des travaux prévus au projet de lutte contre les îlots de chaleur urbains "Ma cour, Ma rue, Mon quartier" dans le secteur de revitalisation urbaine intégrée Airlie Bayne.

D'autoriser madame Danielle Mimeault, chef de division - Développement communautaire, à signer ce protocole.

Adoptée à l'unanimité.

20.07 1113413087

CA11 20 0431**Protocole d'entente avec la Commission scolaire Lester-B.-Pearson - travaux à l'école Orchard**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Alvaro Farinacci

et résolu :

D'accepter le protocole d'entente modifié entre la Commission scolaire Lester-B.-Pearson et l'Arrondissement de LaSalle concernant la réalisation des travaux prévus au projet de lutte contre les îlots de chaleur urbains "Ma cour, Ma rue, Mon quartier" dans le secteur de revitalisation urbaine intégrée Airlie Bayne concernant l'école Orchard.

D'autoriser madame Danielle Mimeault, chef de division - Développement communautaire, à signer de ce protocole.

De rescinder la résolution no CA11 20 0316.

Adoptée à l'unanimité.

20.08 1113413089

CA11 20 0432**Contribution financière à la Ligue de sacs de sable de LaSalle - championnat provincial**

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'accorder une contribution financière de 600 \$ à la Ligue de sacs de sable de LaSalle pour la participation d'une équipe au championnat provincial qui s'est tenu à Trois-Rivières les 21 et 22 mai 2011.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.09 1113413093

CA11 20 0433**Contribution financière au Club de natation Calac Richelieu - championnat du monde de natation**

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'accorder une contribution financière de 150 \$ au Club de natation Calac Richelieu pour la participation de Xavier Desharnais au championnat du monde de natation qui s'est déroulé à Shanghai en Chine du 16 au 31 juillet 2011.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.10 1113413090

CA11 20 0434

Subvention du ministère de la Culture - transport scolaire

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

De verser aux écoles de la Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys les montants de la subvention reçue dans le cadre du programme du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, mesure de soutien aux sorties scolaires pour le remboursement d'une partie du transport scolaire.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.11 1113413099

CA11 20 0435

Délégation - journée technique de l'Association des Professionnels à l'Outillage municipal

Il est proposé par le conseiller Alvaro Farinacci

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

D'autoriser M. Michel Papineau, contremaître atelier mécanique, à assister à la journée technique organisée par l'Association des Professionnels à l'Outillage municipal qui aura lieu à Lévis, le 9 septembre 2011.

De rembourser les frais de déplacement au montant de 244,54 \$ à même l'allocation automobile mensuelle.

Adoptée à l'unanimité.

30.01 1112367022

CA11 20 0436**Affectations**

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

De procéder aux affectations suivantes pour permettre à l'arrondissement de rencontrer ses obligations :

- Ajouter 1 000 000 \$ au fonds de neige;
- Créer une réserve de 363 100 \$ pour le site des neiges usées;
- Créer une réserve de 328 600 \$ pour la SST;
- Créer une réserve de 321 300\$ pour le passage Maria et l'expropriation;
- Créer une réserve de 250 000\$ pour le renflouement du déficit de la salle Jean-Grimaldi;
- Verser 571 000\$ aux opérations de 2011 selon la liste jointe au sommaire décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

30.02 1113035004

CA11 20 0437**Dédommagement au Centre Henri-Lemieux - frais d'entretien du camp de jour d'Héritage Laurentien**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Alvaro Farinacci

et résolu :

D'accorder une somme de 1 500 \$ à la Corporation du Centre culturel et communautaire Henri-Lemieux à titre de dédommagement pour les frais d'entretien supplémentaires reliés à l'hébergement du camp de jour d'Héritage Laurentien.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

30.03 1113413095

CA11 20 0438

Club d'âge d'or Margherite D'Oro - permis de boissons pour le tournoi annuel de bocce

Il est proposé par le conseiller Vincenzo Cesari

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'entériner la permission accordée au Club d'âge d'or Margherite D'Oro de se procurer un permis pour servir des boissons alcoolisées au chalet Michel-Panetta du parc Ouellette, lors de leur tournoi annuel de bocce qui a eu lieu le 31 juillet 2011. Les responsables se sont assurés qu'aucune boisson alcoolisée n'a été servie à des personnes mineures.

Adoptée à l'unanimité.

30.04 1113413086

CA11 20 0439

Association Cameroon Goodwill de Montréal - permis de boissons pour son pique-nique annuel

Il est proposé par le conseiller Alvaro Farinacci

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'entériner la permission accordée à l'Association Cameroon Goodwill de Montréal de se procurer un permis pour servir des boissons alcoolisées au parc Lefebvre, le 13 août 2011, dans le cadre de leur pique-nique annuel. Les responsables se sont assurés qu'aucune boisson alcoolisée n'a été servie à des personnes mineures.

Adoptée à l'unanimité.

30.05 1113413092

CA11 20 0440

Robco - affichage de sa bannière commémorative du centenaire

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

De permettre à l'entreprise Robco Inc. de prolonger la période d'affichage de sa bannière commémorative du centenaire jusqu'au 31 décembre 2011 et ce, sans aucuns frais additionnels.

Adoptée à l'unanimité.

30.06 1115212009

CA11 20 0441**Société de transport de Montréal - affichage de bannière temporaire**

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

De permettre une bannière temporaire de 22,33 mètres carrés sur l'édifice de la Société de transport de Montréal pour une période d'un mois.

Adoptée à l'unanimité.

30.07 1112365032

CA11 20 0442**Fondation de l'hôpital LaSalle - activité de collecte de fonds**

Il est proposé par le conseiller Alvaro Farinacci

appuyé par le conseiller Vincenzo Cesari

et résolu :

D'autoriser la Fondation de l'hôpital LaSalle en collaboration avec le restaurant LaSalle Drive-In à tenir une activité de collecte de fonds dont tous les profits seront versés à la Fondation de l'hôpital LaSalle, le samedi 3 septembre de 11 h à 23 h.

D'accorder le prêt d'équipements tels que tables, chaises ou autre matériel nécessaire à la tenue de l'événement.

D'autoriser la fermeture partielle du stationnement de 11 h à 23 h. Les activités dans le cadre de cet événement ne devront pas empêcher la libre circulation sur la piste cyclable et la musique extérieure devra être à un volume acceptable et ne devra pas dépasser 23 h.

Adoptée à l'unanimité.

30.08 1113413096

CA11 20 0443**Développement économique LaSalle - permis de boissons lors d'une visite d'investisseurs**

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par le conseiller Alvaro Farinacci

et résolu :

D'autoriser Développement économique LaSalle à organiser un barbecue et servir des boissons alcoolisées au parc des Rapides dans le cadre d'une visite du territoire laSallois par des investisseurs étrangers le 20 septembre 2011.

Les responsables devront s'assurer qu'aucune boisson alcoolisée ne soit servie à des personnes mineures.

Adoptée à l'unanimité.

30.09 1113413100

CA11 20 0444

Permis de hockey à un regroupement d'employés de l'arrondissement

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'accorder gratuitement le permis saisonnier 2011 - 2012 de hockey à un regroupement d'employés de l'arrondissement de LaSalle pour l'utilisation de l'aréna Jacques-Lemaire.

Adoptée à l'unanimité.

30.10 1113413098

CA11 20 0445

Nomination des membres du comité préparatoire des séances du conseil

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

De nommer messieurs les conseillers Ross Blackhurst et Vincenzo Cesari membres du comité préparatoire des séances du conseil pour les mois de septembre, octobre, novembre et décembre 2011.

Adoptée à l'unanimité.

30.11 1112365029

CA11 20 0446

Nomination de la mairesse d'arrondissement suppléante

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

De nommer madame la conseillère Josée Troilo mairesse d'arrondissement suppléante pour les mois de septembre, octobre, novembre et décembre 2011.

Adoptée à l'unanimité.

30.12 1112365028

CA11 20 0447

Approbation des bons de commande et des virements budgétaires

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par le conseiller Alvaro Farinacci

et résolu :

D'entériner la liste des bons de commande autorisés, la liste des virements budgétaires pour la période du 21 juin au 31 juillet 2011 ainsi que la liste des factures non associées à des bons de commande pour les mois de juin et juillet 2011.

Adoptée à l'unanimité.

30.13 1113035009

CA11 20 0448

Dérogation mineure - implantation d'une remise au 114 avenue Stirling

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par le conseiller Vincenzo Cesari

et résolu :

D'accorder une dérogation mineure au 114, avenue Stirling, permettant l'implantation d'une remise en cour et marge avant avec une distance entre l'extrémité du toit par rapport à la limite de terrain de 0 mètre, alors que selon l'article 6.1.1.16 du règlement de zonage numéro 2098, une remise servant à l'entreposage d'équipement domestique n'est pas permise en cour et marge avant et que la distance minimale requise entre l'extrémité du toit et toute ligne de terrain est de 0,30 mètre (PC-28972).

Adoptée à l'unanimité.

40.01 1112363052

CA11 20 0449

P.I.I.A. - affichage au 6797 boulevard Newman

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par le conseiller Vincenzo Cesari

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du certificat d'autorisation d'affichage, les plans soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale pour tout immeuble utilisé à des fins de commerce de moyenne ou de grande surface, permettant l'affichage au 6797, boulevard Newman (DO-20141).

Toutefois, l'acceptation est conditionnelle à ce que le message apparaissant sur l'enseigne détachée soit « pharmacie ».

Adoptée à l'unanimité.

40.02 1112363042

CA11 20 0450

P.I.I.A. - remplacement des fenêtres et des portes au 341 - 1re Avenue

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par le conseiller Vincenzo Cesari

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction, les plans soumis en vertu des dispositions du règlement de zonage numéro 2098-37 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale pour le Village des Rapides, permettant le remplacement des fenêtres et des portes au 341, 1^{re} Avenue (DC-9129).

Adoptée à l'unanimité.

40.03 1112363043

CA11 20 0451

P.I.I.A. - remplacement des balcons au 213 - 6e Avenue

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par le conseiller Vincenzo Cesari

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction, les plans soumis en vertu des dispositions du règlement de zonage numéro 2098-37 concernant les plans d'implantation et d'intégration architecturale pour le Village des Rapides, permettant le remplacement des balcons en cour avant au 213, 6^e Avenue (DC-9123).

Toutefois, l'acceptation est conditionnelle au respect des éléments suivants :

- que la main-courante mesure au plus .05 mètre;
- que les garde-corps et la main-courante soient de couleur noire.

Adoptée à l'unanimité.

40.04 1112363044

CA11 20 0452

P.I.I.A. - opération cadastrale et construction de 2 bâtiments résidentiels sur la 6e Avenue

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par le conseiller Vincenzo Cesari

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission des permis de lotissement et de construction, les plans soumis en vertu des dispositions du règlement de zonage numéro 2098-37 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale pour le Village des Rapides, permettant l'opération cadastrale et la construction de deux bâtiments résidentiels de type « bifamilial » avec logements au sous-sol sur les lots numéros 4 885 225 et 4 885 226 situés sur la 6^e Avenue (DL-661 et DC-9084).

Toutefois, l'acceptation est conditionnelle au respect des éléments suivants :

- que la largeur des balcons soit réduite;
- que les portes-jardins donnant accès aux balcons soient centrées afin de disposer une fenêtre de chaque côté de celles-ci;
- que les joints de brique soient de couleur foncée;
- que les portes d'entrée comportent un vitrage aux trois-quarts de leur surface;
- qu'un plan d'aménagement paysager soit déposé aux dossiers des demandes de permis de construction.

Adoptée à l'unanimité.

40.05 1112363045

CA11 20 0453

P.I.I.A. - transformation d'un bâtiment à des fins résidentielles au 7719 boulevard LaSalle

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par le conseiller Vincenzo Cesari

et résolu :

Mairesse d'arrondissement Secrétaire d'arrondissement

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction, les plans soumis en vertu des dispositions du règlement de zonage numéro 2098-37 concernant les plans d'implantation et d'intégration architecturale pour le Village des Rapides, permettant la transformation d'un bâtiment commercial à des fins résidentielles au 7719, boulevard LaSalle (DC-9119).

Toutefois, l'acceptation est conditionnelle au respect des éléments suivants :

- qu'une porte-jardin soit installée;
- que les enseignes présentes sur le bâtiment soient enlevées;
- que les garde-corps, les colonnes et le treillis ainsi que la marquise décorative sur le toit soient peints de couleur brune.

Adoptée à l'unanimité.

40.06 1112363046

CA11 20 0454

P.I.I.A. - remplacement du revêtement de la toiture au 7584 rue Centrale

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par le conseiller Vincenzo Cesari

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction, les plans soumis en vertu des dispositions du règlement de zonage numéro 2098-37 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale pour le Village des Rapides, permettant le remplacement du revêtement de la toiture en façade au 7584, rue Centrale (DC-9133).

Adoptée à l'unanimité.

40.07 1112363047

CA11 20 0455

P.I.I.A. - agrandissement d'un bâtiment au 2301 rue de Cannes-Brûlées

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par le conseiller Vincenzo Cesari

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction, les plans soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale pour les bâtiments dont l'usage est industriel, permettant l'agrandissement d'un bâtiment industriel au 2301, rue de Cannes-Brûlées (DC-9132).

Toutefois, l'acceptation est conditionnelle à ce que le parement soit en panneaux métalliques de couleur grise tel que sur le bâtiment existant.

Adoptée à l'unanimité.

40.08 1112363048

CA11 20 0456**P.I.I.A. - démolition et construction d'un bâtiment aux 1 et 3 rue Riverview**

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par le conseiller Vincenzo Cesari

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du certificat d'autorisation de démolition et du permis de construction, les plans soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale pour les secteurs et bâtiments patrimoniaux, permettant la démolition du bâtiment situé aux 1 et 3, rue Riverview et la construction d'un bâtiment de type « bifamilial » sur le lot numéro 1 929 506 (DO-20111 et DC-9112).

Toutefois, l'acceptation est conditionnelle au respect des éléments suivants :

- que la brique d'argile utilisée soit celle prescrite traditionnellement sur les bâtiments dans le Village des Rapides, soit de format « Québec » (.20 m. X .07 m.);
- que les ajouts de brique soient de couleur foncée;
- que les moulures soient plus importantes au niveau des corniches;
- qu'un jeu de briques soit intégré afin de briser la masse;
- que des linteaux de pierre soient ajoutés au niveau des fenêtres du sous-sol;
- que le traitement de tous les frontons soit le même.

Adoptée à l'unanimité.

40.09 1112363049

CA11 20 0457**P.I.I.A. - agrandissement d'un bâtiment au 9783 boulevard LaSalle**

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par le conseiller Vincenzo Cesari

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction, les plans soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale pour les secteurs et bâtiments patrimoniaux, permettant l'agrandissement d'un bâtiment en cours latérales et arrière au 9783, boulevard LaSalle (DC-9096).

Adoptée à l'unanimité.

40.10 1112363050

CA11 20 0458

P.I.I.A. - aménagement d'une aire de stationnement au 181 boulevard Newman

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par le conseiller Vincenzo Cesari

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du certificat d'autorisation, les plans soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale pour les bâtiments dont l'usage est industriel, permettant l'aménagement d'une aire de stationnement au 181, boulevard Newman (DO-20190).

Adoptée à l'unanimité.

40.11 1112363051

CA11 20 0459

Perspective - rénovation d'un bâtiment commercial sur la rue Léger

Il est proposé par le conseiller Vincenzo Cesari

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

D'approuver la perspective montrant le projet pour la rénovation-construction d'un bâtiment commercial situé au 2225, rue Léger (DC-8992).

Toutefois, l'acceptation est conditionnelle au respect des éléments suivants:

- que le revêtement de maçonnerie soit composé de Alba "401-26 grise";
- que le revêtement de panneaux d'aluminium de type Alpolic de couleur rouge;
- que le mur rideau soit en verre clair avec des menaux anodisés.

Adoptée à l'unanimité.

40.12 1110623001

CA11 20 0460
Nettoyage de terrains

Il est proposé par le conseiller Alvaro Farinacci

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

De mandater les Services techniques afin d'effectuer le nettoyage des terrains et propriétés ci-après et de disposer des matières nuisibles, et ce, aux frais du propriétaire, soit:

ADRESSE	NUMÉRO AVIS	DATE AVIS	DÉLAI
Lot 1 725 170 (1334, Daigneault)	13580	26 juillet 2011	7 jours
Lot 1 234 091 (1149, Curé-de-Rossi)	13639	26 juillet 2011	7 jours

Adoptée à l'unanimité.

40.13 1112363053

CA11 20 0461
Compensation monétaire - demande de lotissement pour un terrain situé sur la 6e Avenue

Il est proposé par le conseiller Vincenzo Cesari

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

D'accepter une compensation monétaire de 11 920 \$ pour la demande de lotissement DL-661 pour remplacer le lot numéro 1 078 930, terrain situé sur la 6^e Avenue, par les lots numéros 4 885 225 et 4 885 226.

Adoptée à l'unanimité.

40.14 1112363040

CA11 20 0462**Compensation monétaire - transformation d'un immeuble au 7719 boulevard LaSalle**

Il est proposé par le conseiller Vincenzo Cesari

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

D'accepter une compensation monétaire de 7 190 \$ pour la demande de permis DC-9119, visant la transformation d'un immeuble commercial en immeuble résidentiel de type "bi-familial" au 7719, boulevard LaSalle, constituant un projet de redéveloppement selon les exigences du règlement numéro 10-018.

Adoptée à l'unanimité.

40.15 1112363038

CA11 20 0463
Certificats d'occupation du domaine public

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Alvaro Farinacci

et résolu :

D'entériner la délivrance des certificats d'occupation du domaine public pour le mois de juin 2011, relativement aux demandes suivantes :

NUMÉRO CERTIFICAT	TYPE OCCUPATION	ENDROIT	PÉRIODE
25504	Trottoir et rue	2568, avenue Dollard	12 au 14 mai 2011
25505	Trottoir et rue	778, rue Vachon	10 mai 2011
25506	Trottoir et rue	8809, boul. LaSalle	13 mai 2011
25510	Ruelle	158, 1ère Avenue	12 mai au 6 juin 2011
25524	Rue	297, 4e Avenue	31 mai au 2 juin 2011
25525	Rue	422, boul. Bishop-Power	30 et 31 mai 2011
25526	Trottoir et rue	7567, boul. LaSalle	17 au 20 mai 2011
25523	Trottoir et rue	9358, rue Airlie	1er et 2 juin 2011
25528	Rue	8194, rue Ogilvie	8 au 10 juin 2011
25532	Trottoir	113-a, 7e Avenue	30 mai 2011
25533	Rue	121, rue Chatelle	6 et 7 juin 2011
25539	Rue	8263, rue Hardy	9 et 10 juin 2011
25554	Trottoir et rue	35, 9e Avenue	21 juin 2011
25555	Trottoir et rue	113-a, 7e Avenue	16 juin 2011
25556	Rue	8555, rue Daoust	25 au 27 juin 2011
25557	Trottoir et rue	9510, rue St-Patrick	1er et 2 juin 2011
25558	Trottoir et rue	208, 8e Avenue	16 juin 2011
25559	Rue	1191, Cr. du Collège	28 et 29 juin 2011
25560	Rue	153, rue Riverview	17 au 20 juin 2011
25561	Ruelle	7655, rue Centrale	6 au 17 juin 2011

Adoptée à l'unanimité.

40.16 1112363039

CA11 20 0464**Espace de stationnement réservé sur la 41e Avenue**

Il est proposé par le conseiller Vincenzo Cesari

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

D'octroyer un espace de stationnement réservé pour personnes handicapées le plus près possible du 761, 41e avenue.

Les nouvelles dispositions deviendront effectives lorsque la signalisation aura été installée.

Adoptée à l'unanimité.

40.17 1112367028

CA11 20 0465**Espace de stationnement réservé sur la rue Bergevin**

Il est proposé par le conseiller Vincenzo Cesari

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

D'octroyer un espace de stationnement réservé pour personnes handicapées le plus près possible du 310, rue Bergevin, app. 4.

Les nouvelles dispositions deviendront effectives lorsque la signalisation aura été installée.

Adoptée à l'unanimité.

40.18 1112367029

CA11 20 0466**Retrait d'un espace de stationnement réservé sur la rue d'Eastman**

Il est proposé par le conseiller Vincenzo Cesari

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

De rescinder la résolution CA10 20 0548 octroyant un espace de stationnement réservé pour personnes handicapées le plus près possible du 9484 A, rue d'Eastman, cet espace de stationnement n'étant plus requis.

Adoptée à l'unanimité.

40.19 1112367021

CA11 20 0467**Période de questions du public**

Les points de l'ordre du jour étant épuisés, il y a reprise de la période de questions.

<u>Questions posées par</u>	<u>Sujet de l'intervention</u>	<u>Suivi</u>
Mme Hélène Brouillette	Circulation sur Airlie près de Stinson Meilleure signalisation durant les travaux Présence des policiers et phares des autos-patrouilles la nuit	SPVM

70.00

CA11 20 0468**Levée de la séance**

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

Cette séance est déclarée levée à 20 h 45.

Adoptée à l'unanimité.

70.01

Manon Barbe
Mairesse d'arrondissement

Marc Morin
Secrétaire d'arrondissement

Tous et chacun des règlements, résolutions et ordonnances ci-dessus relatés sont approuvés.

Manon Barbe
Mairesse d'arrondissement

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 6 septembre 2011.